

Vorwort	7
<i>Peter Müller</i>	
Aufs Maul schauen- nach dem Mund reden. Anmerkungen zur neuen Lutherübersetzung	11
<i>Walter Schiffer</i>	
Die Verdeutschung der Hebräischen Bibel durch Martin Buber und Franz Rosenzweig – Prinzipien und Textbeispiele	29
<i>Alexander Weihs</i>	
Die neue kath. Einheitsübersetzung 2016: Ziele, Adressaten, Charakteristika, Chancen und Kritik	43
<i>Bernd Feininger</i>	
Entzogen und unverfügbar- die neue kath. Einheitsübersetzung und ihre problematische Deutung des Gottesnamens in Ex 3,14	63
<i>Wilhelm Schwendemann</i>	
Frisch, kommunikativ, frei- die Zürcher und Genfer Bibel im Vergleich mit der Buber- Rosenzweig Bibelausgabe	89
Autoren	111
Studententag PH Karlsruhe	113
Buber-Gesellschaft	115